

名著系列丛书



西游记

⑧ 大闹天宫

主编：施仲杰



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



本书答案

答案一

答案二

答案三

西游记—③大闹天宫

施仲杰主编

责任编辑 章春怡 吴一楠(文字) 杨文敏 李峻(美术)

美术指导 张勇 吴美慧 田宇

编文 覃月宇 邱天

装帧设计 张勇 田宇

制作 童年美术有限公司 <http://www.artsbook.com>

出版发行 二十一世纪出版社出版发行
(江西省南昌市子安路75号 330009)
www.21cc.com rc21@163.net

出版人 张秋林

经销 新华书店

印刷 广州培基印刷制版彩色有限公司印刷

版次 2004年11月第1版 2004年11月第1次印刷

开本 889mm×1194mm 1/24

印张 9

书号 ISBN 7-5391-2766-X/D·675

定价 30.00元(1-4册)

如发现印装质量问题,请与本社发行部联系调换

服务热线:0791-6524997

名著系列丛书

西游记

③ 大闹天宫

主编：施仲杰





sūn wú kōng bù yí huì jiù tōu tōu
孙 悟 空 不 一 会 就 偷 偷
de liū jìn le wáng mǔ gōng lì tā kàn jiàn
地 溜 进 了 王 母 官 里 他 看 见
xiān guān men zhèng zāi zhāng suǒ zhe bǔ zī yàn
仙 官 们 正 在 张 罗 着 布 置 宴
huì zhuō shàng mǎn shì qióng jiāng yù yě xiān
会 , 桌 上 满 是 琼 浆 玉 液 , 仙
jiǔ jiā yào sūn wú kōng zhèng è zhe ne
酒 佳 肴 。 孙 悟 空 正 饿 着 呢 !
kàn de kǒu shuǐ zhí liú zhè shí yí zhèn
看 得 口 水 直 流 。 这 时 , 一 阵





jiǔ xiāng piāo le guò lái tā zhuǎn shēn yí kǎn yuán lái shì jǐ gè xiān guān zhèng zài shuāi xǐ
酒香飘了过来，他转身一看，原来是几个仙官正在刷洗
jiǔ gāng zhǔn bèi chéng zhuāng gāng niàng hǎo de xiān jiǔ sūn wù kōng gèng chán le tā xīn
酒缸，准备盛装刚酿好的仙酒。孙悟空更馋了，他心
xiǎng wǒ hǎo jiǔ méi hē jiǔ le zhè me hǎo de jiǔ wǒ zěn me néng cuò guò ne kě shì
想：“我好久没喝酒了，这么好的酒我怎么能错过呢？可是
tā men zài zhè lǐ zǒu lái zǒu qù de rú hé shì hǎo wù kōng nǎo nǎo tóu xiǎng le yí
他们在这里走来走去的，如何是好？”悟空挠挠头想了一
huì jiù xiào le qi lai
会，就笑了起来。

yuán lái sūn wú kōng xīn lǐ zhèng dǎ

原来孙悟空心里正打

zhe zhǔ yì wǒ biàn jǐ zhī kē shuì chóng chū
着主意：“我变几只瞌睡虫出

lái yǎo tā men ràng tā men shuì shàng yī
来咬他们，让他们睡上一

jiào wǒ jiù kě yǐ tòng kuài de chī shàng yī
觉，我就可以痛快地吃上一

dùn le ! ” tā bā chū yī gēn máo chuī le yī
顿了！”他拔出一根毛吹了一

kǒu xiān qì dùn shí mào chū le jǐ zhī xiǎo
口仙气，顿时冒出了几只小

xiǎo de kē shuì chóng jīn tóng yú nǚ jī xiān
小的瞌睡虫。金童玉女及仙

guān men bēi yǎo le hòu gè gè dǎo tóu dà shuì
官们被咬了后个个倒头大睡





qǐ lái sūn wú kōng tiào shàng zhuō zǐ zuǒ shǒu ná zhe jiǔ bēi he yòu shǒu ná zhe jī tuǐ dà
 起来。孙悟空跳上桌子左手拿着酒杯喝，右手拿着鸡腿大
 kǒu de yǎo le qǐ lái hǎo chī hǎo chī wèi dào zhēn bù cuò bú yí huì zhuō shàng de
 口地咬了起来：“好吃好吃，味道真不错！”不一会，桌上的
 qí zhēn yì guǒ jī yā yú ròu hái yǒu jǐ gāng hǎo jiǔ jù bèi tā yì sǎo ér guāng sūn wú
 奇珍异果，鸡鸭鱼肉，还有几缸好酒就被他一扫而光。孙悟
 kōng mō mō yuán yuán de dù zǐ yáo yáo huàng huàng de biān zǒu biān shuō chī bǎo hé zu le
 空摸摸圆圆的肚子，摇摇晃晃地边走边说：“吃饱喝足了，
 gāi huí jiā shuì jiào le
 该回家睡觉了！”



sūn wú kōng hē zuì le jiǔ rén bù dé lù le jìng mí mí hū hū de chuāng dào le
孙悟空喝醉了酒，认不得路了，竟迷迷糊糊地闯到了
tài shàng lǎo jūn fǔ lǐ miàn kōng wú yī rén zhǐ yǒu yī zhī hú lu fàng zài bā guà liǎn dān
太上老君府。里面空无一人，只有一只葫芦放在八卦炼丹
lú shàng sūn wú kōng yáo zhe hú lu shuō yī lǐ miàn zěn me nà me duō huā shēng mǐ
炉上。孙悟空摇着葫芦说：“咦，里面怎么那么多花生米
a cháng cháng kàn cūi bù cūi shuō wán jiù quán dǎo jìn le zuǐ lǐ hú lu lǐ zhuāng
啊？尝尝看脆不脆！”说完就全都倒进了嘴里。葫芦里装

de kě shì tài shàng lǎo jūn huà le jǐ qiān nián de xīn xuè liàn chū lái de xiān dān
的可是太上老君花了几千年的心血炼出来的仙丹，
zhǐ yào chī yì kē jiù kě yǐ cháng shēng bù lǎo
只要吃一颗就可以长生不老。孙

wù kōng chī wán hòu yào lì
悟空吃完后，药力
fā zuò shǐ tā qīng xǐng guò
发作使他清醒过
lái tā yì kàn zì jǐ tāng
来。他一看自己躺
zài liàn dān lú shàng shǒu lǐ
在炼丹炉上，手里
ná zhe zhuāng xiān dān de hú
拿着装仙丹的葫
lú xīn xiǎng zāo le!
芦，心想：“糟了！
chuāng xià dà huò le wǒ hái
闯下大祸了，我还
shì huí wǒ de huā guǒ shān dāng
是回我的花果山当
dà wáng qù ba!
大王去吧！”



sūn wú kōng cǎi zhe jīn dòu yún hěn
孙悟空踩着筋斗云很

kuài jiù huí dào le huā guǒ shān 。 huā guǒ
快就回到了花果山。花果

shān lǐ yī jiù shān qīng shuǐ xiù 。 guǒ shù
山里依旧山清水秀，果树

chéng lín 。 niǎo yǔ huā xiāng 。 hóu zi men
成林，鸟语花香。猴子们

kàn jiàn tā dōu huān hū qǐ lái : “ dà
看见他都欢呼起来：“大

wáng huí lái le , dà wáng huí lái le ! ”
王回来了，大王回来了！”





sūn wú kōng tiào xià jīn dòu yún shuō : xiōng dì men
 孙悟空跳下筋斗云说：“兄弟们，
 hái shì huā guǒ shān hǎo wǒ hái xǐ huān zài zhè
 还是花果山好，我还是喜欢在这
 lǐ dāng dà wáng yǐ hòu zài yě bù qù nà gǒu pī
 里当大王，以后再也不去那狗屁
 tiān gōng le hóu zi men dōu pāi zhe shǒu shuō tài
 天宫了！”猴子们都拍着手说：“太
 hǎo le tài hǎo le dà wáng bù zǒu le tā men
 好了，太好了！大王不走了！”他们
 zhāi guǒ bēi jiǔ bā niú mó wáng hái yǒu qí tā jǐ
 摘果备酒，把牛魔王还有其他几
 gè jié bài xiōng dì dōu qǐng lái wéi sūn wú kōng jiē fēng
 个结拜兄弟都请来为孙悟空接风
 xǐ chén sūn wú kōng yí shí kāi xīn bǎ zài tiān gōng
 洗尘。孙悟空一时开心，把在天宫
 lì shuāng de tuō wǎng de yì gān èr jìng
 里闯的祸忘得一千二净。



nà qī xiān nǚ bèi dìng zài xiān táo yuán lǐ
那七仙女被定在仙桃园里
fǎ lì jiě chú hòu , huí dào gōng lǐ fā xiàn wáng mǔ
法力解除后，回到宫里发现王母
niáng niáng hé zhòng shén xiān dōu qì gǔ gǔ de
娘娘和众神仙都气鼓鼓的，地
shàng yì piàn láng jí , jīn tóng yú nǚ hé jǐ gè xiān
上一片狼藉，金童玉女和几个仙
guān mén réng jiù hūn shuì bù xǐng 。 qī xiān nǚ gǎn máng
官们仍旧昏睡不醒。七仙女赶忙
bǎ zài xiān táo yuán lǐ fā shēng de shì shuō le yì
把在仙桃园里发生的事说了一
biàn 。 wáng mǔ tīng hòu bào tiào rú léi , shuō : “ zhēn
遍。王母听后暴跳如雷，说：“真
shì kě wù , hǎo hǎo de yí gè shēng rì yàn huì bèi
是可恶，好好的一个生日宴会被
zhè pī hóu gěi gǎo chéng zhè yàng ! wǒ zhè jiù qù bǐng
这泼猴给搞成这样！我这就去禀
gào yù dì , ràng tā wèi wǒ zuò zhǔ 。 dào le yù
告玉帝，让他为我做主！”到了玉
huáng dà diàn , gāng qiǎo tài shàng lǎo jūn yě wéi xiān
皇大殿，碰巧太上老君也为仙
dān bèi yú yì shì gǎn lái gào zhuàng 。 yù dì tīng wán
丹被偷一事赶来告状。玉帝听完
èr rén mí shuō hòu bó rán dà nù , mìng lìng lǐ tiān
二人迷说后勃然大怒，命令李天
wáng hé nā tuō jí sì dà tiān wáng dài lǐng shí wàn
王和哪吒及四大天王带领十万
tiān bīng qù zhuō ná sūn wù kōng 。
天兵去捉拿孙悟空。







lǐ tiān wáng dài zhe nē zha
李天王带着哪吒，
sì dà tiān wáng dài zhe shí wàn bān bīng
四大天王带着十万天兵
hào hào dāng dāng de lái dào huā guǒ
浩浩荡荡地来到花果
shān bù xià tiān luò dì wǎng bǎ huā
山，布下天罗地网，把花
guǒ shān bāo wéi le qi lai zhèng zài
果山包围了起来。正在
shuì jiào de sūn wù kōng tīng jiàn hōng liàng
睡觉的孙悟空听见洪亮
de shēng yīn zài dòng wài dà jiào zhe tā
的声音在洞外大叫着他



de míng zì tā dà hē yī shēng qí tiān dà shèng
的名字，他大喝一声：“齐天大圣
lái yě jiù fēi le chū qù lǐ tiān wáng zhǐ zhe tā
来也！”就飞了出去。李天王指着他
shuō wǒ yào nà nǐ zhè yāo hóu zhì zuì sūn wu
说：“我要拿你这妖猴治罪！”孙悟
kōng shuō xiào huà yǒu běn shì jiù lái zhuō wǒ ba
空说：“笑话！有本事就来捉我吧！”
lǐ tiān wáng kàn zhe tā nà áo màn de yàng zi yǎo zhe
李天王看着他那傲慢的样子，咬着
yá shuō zhòng tiān bīng tīng lìng bǎi hǎo zhēn shì bié
牙说：“众天兵听令，摆好阵势，别
ràng tā pǎo le
让他跑了！”



sūn wú kōng hēi hēi yī xiào shuō xiǎng yǐ
孙悟空嘿嘿一笑说：“想以

duō qī shǎo méi nà me róng yì kàn wǒ de
多欺少？没那么容易，看我的！”

tā zhuā le yī bǎ shēn shàng de hóu máo duì zhe tiān
他抓了一把身上的猴毛，对着天

kōng yī chuī zhǐ jiàn nà hóu máo biàn chéng le qiān qiān
空一吹，只见那猴毛变成了千千

wàn wàn zhǐ shǒu lì ná zhe jīn gū bàng de hóu zi
万万只手里拿着金箍棒的猴子，





tā men yì yǒng ér shàng pū xiàng le tiān bīng tiān jiāng sūn wù kōng biān kàn biān shuō dǎ gěi
他们一拥而上扑向了天兵天将。孙悟空边看边说：“打，给
wǒ hěn hěn de dǎ bǎ nǐ men de běn shì tǒng tǒng shǐ chū lái nà xiē hóu zi yì tīng dà
我狠狠地打！把你们的本事统统使出来！”那些猴子一听打
de gāng lái jìn le měi dǎ jǐ gè huí hé tiān bīng tiān jiāng jiù bèi dǎ de lián lián hòu tuì
得更来劲了，没打几个回合，天兵天将就被打得连连后退，
tòng de kū diào hān niàng
痛得哭爹喊娘。

